






WEBBING SLING
Model: QLWS1000MD, QLWS2000HD, QLWS3000HD

| | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|---|
| | Working load limit (WLL) in KG for Webbing slings | | | | |
| |  |  |  |  |  |
| 7:1 Safety Factor | | | | | |
| Mode factor | 1.0 | 0.8 | 2.0 | 1.4 | 1.0 |
| Violet | 1000 KG | 800 KG | 2000 KG | 1400 KG | 1000 KG |
| Green | 2000 KG | 1600 KG | 4000 KG | 2800 KG | 2000 KG |
| Yellow | 3000 KG | 2400 KG | 6000 KG | 4200 KG | 3000 KG |

(EN) INSTRUCTIONS FOR USE

- Do not exceed the sling's maximum capacity.
- Adhere to rated capacities based on the lifting method.
- Avoid sudden or shock loading on slings.
- The lifting straps must not be knotted.
- Protect slings from sharp edges and rough surfaces by using wear sleeves and edge protectors as needed.
- Avoid dragging the load or the sling across the floor or rough surfaces.
- Ensure slings are only used with loads that will not cause damage. Refrain from dragging slings from underneath loads.
- Securely position slings to maintain the load's stability and prevent shifting of its center of gravity.

INSPECTION GUIDELINES:

Inspections must be performed at least annually by a qualified individual. The frequency should be adjusted based on usage conditions. Slings that do not meet safety standards are prohibited from use. Slings may require continuous visual checks during operation. Discard the sling if any of these signs are present:

- Acid or caustic burns.
- Melting or charring of any part of the sling.
- Holes, tears, cuts or snags.
- Broken or worn stitching in load bearing splices.
- Excessive abrasive wear.
- Knobs in any part of the sling.
- Discoloration and brittle or stiff areas on any part of the sling.
- Pitted, corroded, cracked, bent, twisted, gouged or broken fittings.
- Other conditions that cause doubt as to continued use of a sling.

(DE) BENUTZERHANDBUCH

- Überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit des Hebegurts.
- Halten Sie sich an die Nennlasten, die auf der Hebehemote basieren.
- Vermeiden Sie plötzliche oder stößeartige Belastungen der Hebeurte.
- Die Hebebander dürfen nicht geknotet werden.
- Schützen Sie Hebegurte vor scharfen Kanten und rauen Oberflächen, indem Sie bei Bedarf Verschleißhülsen und Kantenschützer verwenden.
- Vermeiden Sie es, die Last oder den Hebegurt über den Boden oder raue Oberflächen zu schleifen.
- Stellen Sie sicher, dass Hebegurte nur mit Lasten verwendet werden, die keinen Schaden verursachen. Ziehen Sie Hebegurte nicht unter den Lasten hervor.
- Positionieren Sie Hebegurte sicher, um die Stabilität der Last zu gewährleisten und ein Verschieben des Schwerpunkts zu verhindern.

INSPEKTIONSRICHTLINIEN:

Inspektionen müssen mindestens jährlich von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Die Häufigkeit sollte je nach Einsatzbedingungen angepasst werden. Hebegurte, die den Sicherheitsstandards nicht entsprechen, dürfen nicht verwendet werden. Möglicherweise sind während des Betriebs fortlaufende Sichtkontrollen erforderlich. Entsorgen Sie den Hebegurt, wenn eines dieser Anzeichen vorliegt:

- Säure- oder Laugenverbrennungen.
- Schmelzen oder Verkohlen eines Teils des Hebegurts.
- Löcher, Risse, Schnitte oder Risse.
- Gebrochene oder abgenutzte Nähte in tragenden Spliceilen.
- Übermäßiger Abriebverschleiß.
- Knotten in irgendeinem Teil des Hebegurts.
- Verfärbungen sowie brüchige oder steife Bereiche an irgendeinem Teil des Hebegurts.
- Geätzte, korrodierte, gerissene, verbogene, verdrehte, eingeschlagene oder gebrochene Beschläge.
- Andere Bedingungen, die Zweifel an der weiteren Verwendung des Hebegurts aufkommen lassen.

(FR) MODE D'EMPLOI

- Ne dépassez pas la capacité maximale de l'élingue.
- Respectez les capacités nominales en fonction de la méthode de levage.
- Évitez les charges soudaines ou à choc sur les élingues.
- Les sangles de levage ne doivent pas être nouées.
- Protégez les élingues des bords tranchants et des surfaces rugueuses en utilisant des manchons d'usure et des protecteurs de bord au besoin.
- Évitez de traîner la charge ou l'élingue sur le sol ou sur des surfaces rugueuses.
- Assurez-vous que les élingues ne sont utilisées qu'avec des charges qui ne causent pas de dommages. Ne traînez pas les élingues sous les charges.
- Positionnez les élingues de manière sécurisée pour maintenir la stabilité de la charge et éviter tout déplacement de son centre de gravité.

DIRECTIVES D'INSPECTION:

Les inspections doivent être effectuées au moins une fois par an par une personne qualifiée. La fréquence doit être ajustée en fonction des conditions d'utilisation. Les élingues qui ne répondent pas aux normes de sécurité sont interdites d'utilisation. Des contrôles visuels continus peuvent être nécessaires pendant l'opération. Jetez l'élingue si l'un de ces signes est présent:

- Brûlures acides ou caustiques.
- Fonte ou carbonisation de toute partie de l'élingue.
- Trous, déchirures, coupures ou accrocs.
- Couloures cassées ou usées dans les épissures porteuses de charge.
- Usure abrasive excessive.
- Nœuds dans une partie de l'élingue.
- Décoloration et zones cassantes ou rigides sur toute partie de l'élingue.
- Accessoires piqués, corrodés, fissurés, tordus, gâchés ou cassés.
- Autres conditions qui suscitent des doutes quant à l'utilisation continue de l'élingue.

(ES) INSTRUCCIONES DE USO

- No exceda la capacidad máxima de la eslinga.
- Respete las capacidades nominales basadas en el método de elevación.
- Evite cargas repentinas o de choque en las eslingas.
- Las correas de elevación no deben estar anudadas.
- Proteja las eslingas de los bordes afilados y superficies rugosas usando mangas protectoras y protectores de borde según sea necesario.
- Evite arrastrar la carga o la eslinga por el suelo o por superficies rugosas.
- Asegúrese de que las eslingas sólo se utilicen con cargas que no causen daño. Evite arrastrar las eslingas desde debajo de las cargas.
- Coloque las eslingas de manera segura para mantener la estabilidad de la carga y evitar que el centro de gravedad se desplace.

DIRECTRICES DE INSPECCIÓN:

Las inspecciones deben realizarse al menos una vez al año por una persona calificada. La frecuencia debe ajustarse según las condiciones de uso. Se prohíbe el uso de eslingas que no cumplan con las normas de seguridad. Puede ser necesario realizar inspecciones visuales continuas durante el funcionamiento. Deseche la eslinga si se presentan alguno de estos signos:

- Quemaduras ácidas o cáusticas.
- Derretimiento o carbonización de cualquier parte de la eslinga.
- Agujeros, desgarros, cortes o enganches.
- Costuras rotas o desgastadas en las empalmes de soporte de carga.
- Desgaste abrasivo excesivo.
- Nudos en cualquier parte de la eslinga.
- Décoloración y áreas quebradizas o rígidas en cualquier parte de la eslinga.
- Accesorios picados, corroidos, agrietados, doblados, torcidos, mellados o rotos.
- Otras condiciones que generen dudas sobre el uso continuo de la eslinga.

(NL) INSTRUCIES VOOR GEBRUIK

- Overschrijd de maximale capaciteit van de sling niet.
- Houd u aan de nominale capaciteiten op basis van de hijsmethode.
- Vermijd plotselinge of schokbelastingen op de slings.
- De hijsbanden mogen niet geknoopt worden.
- Bescherm slings tegen scherpe randen en ruwe oppervlakken door slijfvesthoezen en randbeschermers indien nodig te gebruiken.
- Vermijd het slepen van de lading of de sling over de vloer of ruwe oppervlakken.
- Zorg ervoor dat slings alleen worden gebruikt met ladingen die geen schade veroorzaken. Vermijd het slepen van slings van onder andere ladingen.
- Plaats slings veilig om de stabiliteit van de lading te behouden en te voorkomen dat het zwaartepunt verschuift.

INSPECTIE RICHTLIJNEN:

Inspecties moeten ten minste jaarlijks worden uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon. De frequentie moet worden aangepast op basis van de gebruiksomstandigheden. Slings die niet voldoen aan de veiligheidsnormen mogen niet worden gebruikt. Het kan nodig zijn om tijdens de werking voortdurend visuele controles uit te voeren. Goed de sling weg als een van deze tekenen aanwezig is:

- Zuur- of bijtende worden.
- Smelten of verschroeien van een deel van de sling.
- Gaten, scheuren, sneden of haken.
- Gebroken of versleten stiksels in dragende splitsingen.
- Overmatige schuursporen.
- Knopen in enig deel van de sling.
- Verkleuring en broze of stijve gebieden op enig deel van de sling.
- Putten, corrosie, scheuren, buigen, draaien, uitslijpen of gebroken beslag.
- Andere omstandigheden die twijfel doen rijzen over het verdere gebruik van de sling.

(SV) ANVÄNDARINSTRUKTIONER

- Överskrid inte slyngans maximala kapacitet.
- Följ de angivna kapaciteterna baserat på lyfmetoden.
- Undvik plötslig eller chockbelastning på slyngarna.
- Lyfbanden får inte vara knutna.
- Skydda slyngar från skarpa kanter och grova ytor genom att använda slitåmgar och kantsskydd vid behov.
- Undvik att dra lasten eller slyngan över gulvet eller på grova ytor.
- Se till att slyngar endast används med laster som inte skadar dem. Undvik att dra slyngor från under laster.
- Positionera slyngorna säkert för att bibehålla lastens stabilitet och förhindra att tyngdpunkten förskjuts.

INSPEKTIONSROUTINER:

Inspektioner ska utföras minst en gång per år av en kvalificerad person. Frekvensen bör justeras beroende på användningsförhållandena. Slyngor som inte uppfyller säkerhetsstandarder är förbjudna att användas. Det kan krävas kontinuerliga visuella kontroller under drift. Kassera slyngan om något av följande tecken förekommer:

- Syror eller kaustikbrännskador.
- Smältning eller förkolning av någon del av slyngan.
- Hål, revor, skårar eller snags.
- Bruten eller sliten sömnad i bärande splitsar.
- Överdriven nötning.
- Knutar i någon del av slyngan.
- Missfärgning och spröda eller stela områden på någon del av slyngan.
- Grävda, korroderade, spruckna, böjda, tvirna, utskrapade eller brutna beslag.
- Andra förhållanden som ger anledning till tvivel om fortsatt användning av slyngan.

(NO) BRUKSANVISNING

- Ikke overskrid slyngens maksimale kapasitet.
- Følg de angitte kapasitetene basert på løftemetoden.
- Unngå plutselig eller sjokklast på slyngene.
- Løftestroppene må ikke knyttes.
- Beskytt slynger mot skarpe kanter og raffe overflater ved å bruke slitestjerner og kantbeskyttere etter behov.
- Unngå å dra lasten eller slyngen over gulvet eller på ruffe overflater.
- Sørg for at slynger bare brukes med laster som ikke forårsaker skade. Unngå å dra slynger fra under last.
- Plasser slynger sikkert for å opprettholde lastens stabilitet og forhindre forskyvning av tyngdepunktet.

INSPEKSJONSRETNINGSLINJER:

Inspeksjoner må utføres minst en gang i året av en kvalifisert person. Frekvensen bør justeres i henhold til bruksforholdene. Slynger som ikke oppfyller sikkerhetsstandardene, er forbudt å bruke. Kontinuerlige visuelle kontroller kan være nødvendig under drift. Kassér slyngen, hvis noen av disse tegnene er tilstede:

- Syrer eller etsende brannskader.
- Smelting eller forkuling av noen del av slyngen.
- Hull, rifter, kutt eller revner.
- Brudd eller slitt søm i bærende spleiser.
- Overdreven slitasje.
- Knuter i noen del av slyngen.
- Misfarging og sprø eller stive områder på noen del av slyngen.
- Gropeide, korroderte, sprukne, bøyd, tvirde, utskrapte eller delagte beslag.
- Andre forhold som gir grunn til tvil om fortsatt bruk av slyngen.

(DA) BRUGERVEJLEDNING

- Overskrid ikke slyngens maksimale kapacitet.
- Overhold de nominelle kapaciteter baseret på løftemetoden.
- Undgå pludselig eller chokbelastning på slyngerne.
- Løftestropperne må ikke bindes.
- Beskyt slynger med skarpe kanter og ru overflader ved at bruge slitestjerner og kantbeskyttere efter behov.
- Undgå at trække lasten eller slyngen hen over gulvet eller på ru overflader.
- Sørg for, at slynger kun bruges med laster, der ikke forårsager skade. Undgå at trække slynger ud fra under lasten.
- Placer slynger sikkert for at bevare lastens stabilitet og forhindre forskydning af dens tyngdepunkt.

INSPEKTIONSREGLER:

Inspektioner skal udføres mindst en gang om året af en kvalificeret person. Hyppigheden skal justeres baseret på brugsforholdene. Slynger, der ikke opfylder sikkerhedsstandarderne, må ikke bruges. Kontinuerlige visuelle inspektioner kan være nødvendige under drift. Kassér slyngen, hvis nogen af disse tegn er til stede:

- Syre- eller kaustiske forbrændinger.
- Smelting eller forkulning af nogen del af slyngen.
- Huller, revner, snit eller revner.
- Knækket eller slidt syning i belastningsbærende splejsninger.
- Overdreven slitage.
- Knuder i nogen del af slyngen.
- Misfarging og sprøde eller stive områder på nogen del af slyngen.
- Pitted, korroderet, revnet, bøjet, snoet, hakket eller knækket fittings.
- Andre forhold, der skaber tvivl om fortsat brug af slyngen.

(FI) KÄYTTÖOHJEET

- Älä ylitä nostolinan enimmäiskapasiteettia.
- Noudata nimelliskapasiteetteja nostomenetelmän mukaan.
- Vältä äkillisiä tai iskukuormituksia nostoliinoinna.
- Älä käytä nostoliinain, jos siinä on solmuja.
- Suojaa nostolinat teräviltä reunoilta ja karkeilta pinnoilta käyttämällä kulutusohkkeitä ja reunasuojia tarvittaessa.
- Vältä kuorman tai nostolinan vetämistä lattialta tai karkeilla pinnoilla.
- Varista, ettei nostoliinajoa käytetään vain kuormien kanssa, jotka eivät aiheuta vaurioita. Älä vedä nostoliinajoa kuorman alta.
- Aseta nostolinat turvallisesti varmistaksesi kuorman vakauden ja estääksesi painopisteen siirtymisen.

TARKASTUSOHJEET:

Tarkastukset on suoritettava vähintään kerran vuodessa pätevän henkilön toimesta. Tarkastusten yhteyttä on säädettävä käyttöolosuhteiden mukaan. Nostolinat, jotka eivät täytä turvallisuusstandardeja, on poistettava käytöstä. Jatkuvia visuaalisia tarkastuksia voi olla tarpeen suorittaa käytön aikana.

- Häviät nostolinia, jos esiintyy jokin seuraavista merkeistä:
- Happo- tai empsäottamat.
- Nostolinan osan sulaminen tai hilyminen.
- Reiät, repeämät, leikkaukset tai rispaantumt.
- Katkenneet tai kuluneet opeleet kuormaa kantavissa liitoskissa.
- Liaalinen kuluminen.
- Solmut missä tahansa nostolinan osassa.

- Värinmuutokset sekä hauraat tai jäykät alueet nostolinan osissa.
- Syöpyneet, rustonneet, halkeilleet, väärntyneet, väännetyt, kolhitut tai rikkiinäiset kiinnikkeet.
- Muut olosuhteet, jotka herättävät epäilyksiä nostolinan käytettävyydestä.

(ET) KASUTUSJUHEND

- Ärge ületage rihma maksimaalselt kandevõimet.
- Järgige töstmismeetodi põhinavaid nimivõimekusi.
- Vältige rihmadele ootamatute või loogikoormuste andmist.
- Tõestrihmasid ei tohi sõlmida.
- Kaitse rihmasid teravate servade ja kareda pinna eest, kasutades vajadusel kulumiskaitseid ja servakaitsemeid.
- Vältige koorma või rihma ohutamist mõnda pinnad või karedal pinda.
- Veenduge, et rihmu kasutatakse ainult koormate puhul, mis ei kahjusta rihmasid. Vältige rihmade lohistamist koorma alt.
- Paigutage rihmad kindlalt, et säilitada koorma stabiilsus ja vältida raskuskeskme nihkumist.

INSPEKTSIOONJUHISED:

Kontrollid tuleb läbi viia vähemalt kord aastas kvalifitseeritud isiku poolt. Sagedus tuleks kohandada vastavalt kasutuslingimustele. Rihmad, mis ei vasta ohutusnõuetele, on keelatud kasutamiseks. Jätkuvaid visuaalselt kontrolli võib olla vaja teha töö käigus. Hävitage rihma, kui esinevad järgmised märgid:

- Happe- või söövitavate kahjustused.
- Mis tahes rihma osas kahjustused.
- Mis tahes rihma osas sulamine või süsteminus.
- Augud, rebendid, lõiked või haakuvad osad.
- Katkiised või kulunud õmblused koormust kandvates ühendustes.
- Ligine kulumine.
- Sõimed rihma mis tahes osas.
- Värinamuutused ning rabadad või jäigad alad rihma mis tahes osas.
- Roostetanud, korrodeerunud, pragunenud, painutatud, keerutatud või katkiised kinnitused.
- Muud tingimused, mis tekitavad kahtlusi rihma edasise kasutamise suhtes.

(LT) NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

- Neviršykite diržo maksimalios apkrovos.
- Laikykitės nurodytį talpų, remdamiės kelimo metodu.
- Venkite staigių arba smūginių apkrovų diržams.
- Kelimo diržai neturi būti užrišti mazgais.
- Apsaugokite diržus nuo aštrių briaunų ir šiurkščių paviršių, naudojant apsaugines rankoves ir kraštų apsaugas, jei reikia.
- Venkite tempimo apkrovos arba diržo per grindis ar šiurkšaus paviršius.
- Išvirkinkite, kad diržai naudojami tik su kroviniais, kurie nesukels žalos. Nevirkinkite diržų iš po apkrovų.
- Saugiai padėkite diržus, kad išlaikytumėte krovinio stabilumą ir išvengtumėte svorio centro pasislinkimo.

PATIKRINIMO GAIRĖS:

Patikrinimai turi būti atliekami bent kartą per metus kvalifikuoto asmens. Dažnumas turi būti koreguojamas pagal naudojimo sąlygas. Diržai, neatitin-

antis saugos standartų, negali būti naudojami. Galį prireikti nuolatines vizualines patikros darbo metu. Išmeskite diržą, jei pasirodys bet kuris iš šių požymių:

- Rūgščių arba šėdinančių medžiagų nudegimai.
- Bet kurios diržo dalies tirpimas arba sudegimas.
- Skyšės, įplėšimai, įpjovimai arba užkabinimai.
- Sudegusios arba nusidėjęjusios siūlės, laikankos krovini.
- Per didelės abrazyvinės dėvimasis.
- Mazgai bet kurioje diržo dalyje.
- Spaivūs pakitimai bei trapūs arba standūs diržo plotai.
- Rūdijančios, koroduojančios, sutrūkinėjusios, sulenktos, susuktos ar sulaužytos detalės.
- Kitos sąlygos, sukeliančios abejonių dėl tolesnio diržo naudojimo.

(LV) LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

- Nepārsniedziet cilpas maksimālo ietilpību.
- Ievērojiet norādītās ietilpības atbilstošās celšanas metodes.
- Izvaieties no pēkšņas vai trieciena slodzēs uz cilpām.
- Celšanas siksnas nedrīkst būt mezglotas.
- Aizsargājiet cilpas no asām malām un rauļiem virsmām, ja nepieciešams, izmantojot nodiluma apvalkus un malu aizsargus.
- Izvaieties no kravas vai cilpas vilkšanas pa grīdu vai rauļiem virsmām.
- Pārlicinieties, ka cilpas tiek izmantotas tikai ar kravām, kas neradīs bīdājumu. Izvaieties no cilpu vilkšanas no kravas apakšās.
- Novietojiet cilpas droši, lai saglabātu kravas stabilitāti un novērstu tās smaguma centra pārvietošanos.

INSPEKCIJAS NORĀDĪJUMI:

Pārbaudēs jāveic jāminis reizi gadā kvalificētā speciālistam. Biežums jāpielāgo atkarībā no lietošanas apstākļiem. Cilpas, kas neatbilst drošības stan-dartiem, ir aizliegtas lietošanai. Nepārtraukta vizuālā pārbaude var būt nepieciešama darbības laikā. Izmetiet cilpu, ja parādās kāda no šīm pazīmēm:

- Skābes vai kodīgu vielu apdegumi.
- Jebkuras cilpas daļas kušana vai apdeģšana.
- Caurumi, pilsumi, iegriezumi vai aizķeršanās.
- Pārpīšušas vai nolietojušās šuves, kas notur kravu.
- Pamēriģs nodilums.
- Mezģis jebkurā cilpas daļā.
- Krāsas maiņa un trausais vai sliģrģas vietas cilpas daļās.
- Korodģtas, saplģtasģģģtas, salģektas, pģgrieģtas vai salģautas furnģtģras.
- Citi nosacģjumi, kas radģ šaubas par cilpas turmģku izmantošanu.

(PL) INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Nie przekraczaj maksymalnej pojemności zawieszia.
- Stosuj się do określonych nośności w zależności od metody podnoszenia.
- Unikaj nagłych lub szokowych obciążeń zawieszia.
- Passuj do podnoszenia nie wolno wiązadł na supeł.
- Chroni zawieszia przed ostrymi krawędziami i szorstkimi powierzchniami, używając rękawów ochronnych i osłon krawędzi w razie potrzeby.
- Unikaj przeciągania ładunku lub zawieszia po podłodze lub szorstkich powierzchniach.
- Uprawiaj się, że zawieszia są używane wyłącznie do ładunków, które nie spowodują uszkodzeń. Nie przeciągaj zawieszia spod ładunków.
- Umieść zawieszia w taki sposób, aby zapewnić stabilność ładunkowi i zapobiec przesunięciu środka ciężkości.

ZASADY KONTROLI:

Kontrolę musza być przeprowadzane co najmniej raz w roku przez wykwalifikowaną osobę. Częstotliwość należy dostosować do warunków użytko-wania. Zawieszia, które nie spełniają norm bezpieczeństwa, są zabronione w użyciu. Podczas pracy mogą być wymagane ciągłe wizualne kontrole.

- Zawieszia należy wyrzucić, jeśli pojawią się następujące oznaki:
- Opazenia kwasami lub substancjami żrącymi.
- Topienie lub zweglenie jakiegokolwiek części zawieszia.
- Dziury, rozdarcia, przecięcia lub zaczepy.
- Przerwane lub zużyte szwy w miejscach łączenia, które przenoszą obciążenia.
- Nadmierne zużycie ściernie.

- Węzły w jakiegokolwiek części zawieszia.
- Odbarwienia oraz kruchość lub sztywne obszary w dowolnej części zawieszia.
- Korozja, pęknięcia, wygięcia, skręcenia lub uszkodzenia okuc.
- Inne warunki budzące wątpliwości co do dalszego użytkowania zawieszia.

(RO) INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

- Nu depăşii capacitatea maximă a chingii.
- Respectaţi capacităţile nominale pe baza metodei de ridicare.
- Evitaţi încălcarea bruscă sau de şoc pe chingi.
- Chingile de ridicare nu trebuie să fie înmodate.
- Protejaţi chingile de muchii ascuţite şi suprafeţe dure, folosind manşoane de protecţie şi protectori de margini, dacă este necesar.
- Evitaţi trărarea încărcăturii sau a chingii pe podea sau pe suprafeţe dure.
- Asiguraţi-vă că chingile sunt utilizate numai cu încărcături care nu vor provoca daune. Evitaţi să trageţi chingile de sub încărcături.
- Positionaţi chingile în siguranţă pentru a menţine stabilitatea încărcăturii şi a preveni deplasarea centrului de greutate.

GHID DE INSPECŢIE:

Inspecţiile trebuie efectuate cel puţin o dată pe an de către o persoană calificată. Frevenţa trebuie ajustată în funcţie de condiţiile de utilizare. Chingile care nu respectă standardele de siguranţă sunt interzise pentru utilizare. Verificări vizuale continue pot fi necesare în timpul operării. Eliminaţi chinga dacă prezintă oricare dintre următoarele semne:

- Arsurii cu acid sau substanţe caustice.
- Topirea sau carbonizarea oricărei părţi a chingii.
- Găuri, tăieturi, rupturi sau agăţături.
- Cusături rupte sau uzate în zonele care suportă sarcini.
- Uzură excesivă.
- Noduri în orice parte a chingii.
- Decolorare şi zone fragile sau rigide pe orice parte a chingii.
- Fărăguri corodate, crăpate, îndoite, răsunate sau rupte.
- Alte condiţii care ridică îndoieli cu privire la utilizarea continuă a chingii.

(CS) NÁVOD NA POUŽITÍ

- Nepřekračujte maximální kapacitu popruhu.
- Dodržujte jmenovité nosnosti na základě metody zvedání.
- Vyhýbejte se náhlým nebo nárazovým zatížením popruhu.
- Zvedací popruhy nesmí být zauzleny.
- Chingie popruhy před ostrými hranami a drsnými povrchy pomoci ochranných rukávů a ochranných prvků dle potřeby.
- Chraňte popruhy před ostrými hranami a drsnými povrchy. Vyhýbejte se tažení popruhu pod nákladem.
- Ujistěte se, že popruhy jsou používány pouze s náklady, které nepoškodí popruhy. Vyhýbejte se tažení popruhu pod nákladem.
- Umístěte popruhy bezpečně, aby byla zajištěna stabilita nákladu a zabráněno posunu těžiště.

POKYNY K INSPEKCI:

Kontroly musí být prováděny alespoň jednou ročně kvalifikovanou osobou. Frekvence by měla být přizpůsobena podmínkám použití. Popruhy, které nesplňují bezpečnostní normy, jsou zakázány k použití. Mohou být nutné průběžné vizuální kontroly během provozu. Popruh vyhoďte, pokud jsou přítomny následující příznaky:

- Popáleniny kyselinou nebo žháravinou.
- Tavení nebo zuhelnatění jakékoli části popruhu.
- Dirky, trhliny, řezy nebo zatržení.
- Rozbití nebo opotřebování švů v zatížených spojích.
- Nadměrné opotřebení abrazy.
- Uzly v jakékoli části popruhu.
- Zabarvení a křehké nebo tuhé oblasti na jakékoli části popruhu.
- Dilky s důlky, korozí, prasklinami, ohyby, zkroucením, záseký nebo zlomeninami.
- Další podmínky, které vzbuzují pochybnosti o dalším používání popruhu.

(BG) ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Не превишавайте максималния капацитет на въжето.
- Спазвайте номиналните капацитети, базирани на метода на повдигане.
- Избягвайте внезапно или шоково натоварване на въжетата.
- Плътните за повдигане на товара да бъдат завързани на възли.
- Предпазвайте въжетата от остри ръбове и тухли повърхности, като използвате предпазни ръкави и защитни капаци при нужда.
- Избягвайте влачене на товара или въжето по пода или тухли повърхности.
- Уверете се, че въжетата се използват само с товари, които няма да ги повредят. Не дърпайте въжетата изпод товара.
- Поставете въжетата сигурно, за да запазите стабилността на товара и да предотвратите изместването на центъра на тежестта.

НАСОКИ ЗА ИНСПЕКЦИЯ:

Инспекциите трябва да се извършват поне веднъж годишно от квалифицирана особа. Честотата трябва да бъде адаптирана според условията на употреба. Въжета, които не отговарят на стандартите за безопасност, са забранени за употреба. Може да се наложи непрекъснат визуален контрол по време на работа. Изхвърлете въжето, ако се появят следните признаци:

- Изгаряния от киселини или разяждащи вещества.
- Топене или овъгляване на която и да е част от въжето.
- Дупки, разкъсвания, порязвания или закъчвания.
- Счупени или износени шевове в товаросносни съединения.
- Прекомерно абразивно износване.
- Възли в която и да е част на въжето.
- Обезцветяване и чупливи или твърди зони на всяка част от въжето.
- Измътати, корозирани, напухнати, отпънати, изкривени, надскачени или счупени фитинги.
- Други условия, които предизвикват съмнение относно продължаващата употреба на въжето.

(EL) ΟΔΓΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη χωρητικότητα του μόντου.</

(EN) EC Declaration of Conformity 2006/42/CE (Annex II A)

We hereby declare that The product listed below, in its design and construction, as well as in the version marketed by us, complies with the relevant essential safety and health requirements of the EC Machinery Directive 2006/42/EC. This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is modified or supplemented without our agreement. Furthermore, this EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is not used in accordance with the specified intended applications outlined in the operating instructions and if regular inspections are not carried out.

| | |
|---------------------------|---|
| Product: | Webbing Sling |
| Serial No.: | Serial numbers for each load capacity are recorded in the production log |
| Applicable EC Directives: | EC Machinery Directive (2006/42/EC) |
| Applied Standards: | ISO 12100; EN 349; EN 1492-1; BGR 500; DGUV Regel 100-500 (BGR 500); BS EN 1492-1 |
| Quality Assurance: | DIN EN ISO 9001:2015 |

This is a copy / translation of the original document.

(DE) EG-Konformitätserklärung 2006/42/EG (Anhang II A)

Hiermit erklären wir, dass das nachstehend bezeichnete Produkt in seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung/Ergänzung des Produktes verliert diese EG-Konformitätserklärung ihre Gültigkeit. Weiterhin verliert diese EG-Konformitäts-erklärung ihre Gültigkeit, wenn das Produkt nicht entsprechend den in der Betriebsanleitung aufgeführten bestimmungsgemäßen Einsatzfällen eingesetzt wird und die regelmäßig durchzuführenden Überprüfungen nicht ausgeführt werden.

| | |
|------------------------------|---|
| Produkt: | Hebebänder |
| Serien-Nr.: | Seriennummern für jede Tragfähigkeit werden im Produktionsbuch festgehalten |
| Einschlägige EG-Richtlinien: | EG-Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) |
| Angewandte Normen: | ISO 12100; EN 349; EN 1492-1; BGR 500; DGUV Regel 100-500 (BGR 500); BS EN 1492-1 |
| Qualitätssicherung: | DIN EN ISO 9001:2015 |

Dies ist eine Kopie / Übersetzung des Originaldokuments.

(FR) Déclaration de Conformité CE 2006/42/CE (Annexe II A)

Nous déclarons par la présente que le produit énuméré ci-dessous, dans sa conception et sa construction, ainsi que dans la version commercialisée par nous, est conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé de la directive Machines 2006/42/CE. Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou complété sans notre accord. De plus, cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit n'est pas utilisé conformément aux applications spécifiées dans les instructions d'utilisation et si des inspections régulières ne sont pas effectuées.

| | |
|----------------------------|--|
| Produit: | Élingue à sangle |
| N° de série: | Les numéros de série pour chaque capacité de charge sont enregistrés dans le journal de production |
| Directives CE applicables: | Directive Machines 2006/42/CE |
| Normes appliquées: | ISO 12100; EN 349; EN 1492-1; BGR 500; DGUV Regel 100-500 (BGR 500); BS EN 1492-1 |
| Assurance qualité: | DIN EN ISO 9001:2015 |

Ceci est une copie / traduction du document original.

(ES) Declaración de Conformidad CE 2006/42/CE (Anexo II A)

Por la presente declaramos que el producto enumerado a continuación, en su diseño y construcción, así como en la versión comercializada por nosotros, cumple con los requisitos esenciales de seguridad y salud de la Directiva de Maquinaria 2006/42/CE. Esta Declaración de Conformidad CE pierde su validez si el producto se modifica o complementa sin nuestro acuerdo. Además, esta Declaración de Conformidad CE pierde su validez si el producto no se utiliza de acuerdo con las aplicaciones especificadas en las instrucciones de uso y si no se realizan inspecciones periódicas.

| | |
|---------------------------|---|
| Producto: | Eslinga de cinta |
| N.º de serie: | Los números de serie para cada capacidad de carga se registran en el registro de producción |
| Directivas CE aplicables: | Directiva de Maquinaria 2006/42/CE |
| Normas aplicadas: | ISO 12100; EN 349; EN 1492-1; BGR 500; DGUV Regel 100-500 (BGR 500); BS EN 1492-1 |
| Aseguramiento de calidad: | DIN EN ISO 9001:2015 |

Esta es una copia / traducción del documento original.

(NL) EU-Conformiteitsverklaring 2006/42/EG (Bijlage II A)

Wij verklaren hierbij dat het hieronder genoemde product in zijn ontwerp en constructie, evenals in de door ons op de markt gebrachte uitvoering, voldoet aan de relevante essentiële veiligheids- en gezondheidsvoorschriften van de EG-Machinerichtlijn 2006/42/EG. Deze EU-Conformiteitsverklaring wordt ongeldig als het product wordt gewijzigd of aangevuld zonder onze toestemming. Bovendien wordt deze EU-Conformiteitsverklaring ongeldig als het product niet wordt gebruikt in overeenstemming met de aangegeven toepassingen in de gebruiksinstructies en als de voorgeschreven inspecties niet worden uitgevoerd.

| | |
|-------------------------------|---|
| Product: | Bandstroop |
| Serienummer: | Serienummers voor elke draagcapaciteit worden vastgelegd in het productielogboek |
| Toepasselijke EG-richtlijnen: | EG-Machinerichtlijn (2006/42/EG) |
| Toegepaste normen: | ISO 12100; EN 349; EN 1492-1; BGR 500; DGUV Regel 100-500 (BGR 500); BS EN 1492-1 |
| Kwaliteitsborging: | DIN EN ISO 9001:2015 |

Dit is een kopie / vertaling van het originele document.

(SV) EG-försäkran om överensstämmelse 2006/42/EG (Bilaga II A)

Härmed förklarar vi att den produkt som anges nedan, i sin design och konstruktion, samt i den version som vi marknadsför, uppfyller de relevanta grundläggande säkerhets- och hälsokraven i EG-maskindirektivet 2006/42/EF. Denna EG-försäkran om överensstämmelse blir ogiltig om produkten ändras eller kompletteras utan vårt samtycke. Dessutom blir denna EG-försäkran om överensstämmelse ogiltig om produkten inte används enligt de angivna användningsområdena i bruksanvisning- en och om regelbundna inspektioner inte utförs.

| | |
|--------------------------|---|
| Produkt: | Liftband |
| Serienummer: | Serienummer för varje bärförmåga registreras i produktionsloggen |
| Tillämpliga EG-direktiv: | EG-maskindirektivet (2006/42/EG) |
| Tillämpade standarder: | ISO 12100; EN 349; EN 1492-1; BGR 500; DGUV Regel 100-500 (BGR 500); BS EN 1492-1 |
| Kvalitetssäkring: | DIN EN ISO 9001:2015 |

Detta är en kopia / översättning av originaldokumentet.

(NO) EF-samsvarserklæring 2006/42/EF (Vedlegg II A)

Vi erklærer herved at produktet som er oppført nedenfor, i sin utforming og konstruksjon, samt i versjonen markedsført av oss, samsvarer med de relevante grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i EF-maskindirektiv 2006/42/EF. Denne EF-samsvarserklæringen blir ugyldig dersom produktet endres eller suppleres uten vårt samtykke. Videre blir denne EF-samsvarserklæringen ugyldig dersom produktet ikke brukes i samsvar med de angitte bruksområdene som er beskrevet i bruksanvisningen og hvis regelmessige inspeksjoner ikke utføres.

| | |
|--------------------------|---|
| Produkt: | Løftebånd |
| Serienummer: | Serienumre for hver bæreevne er registrert i produksjonsloggen |
| Gjeldende EF-direktiver: | EF-maskindirektiv (2006/42/EF) |
| Anvendte standarder: | ISO 12100; EN 349; EN 1492-1; BGR 500; DGUV Regel 100-500 (BGR 500); BS EN 1492-1 |
| Kvalitetssikring: | DIN EN ISO 9001:2015 |

Dette er en kopi / oversettelse av det originale dokumentet.

(DA) EF-øverenstemmelseserklæring 2006/42/EF (Bilag II A)

Vi erklærer hermed, at det nedenfor anførte produkt, i sin udformning og konstruktion samt i den version, der markedsføres af os, opfylder de relevante væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i EF-maskindirektivet 2006/42/EF. Denne EF-øverenstemmelseserklæring bliver ugyldig, hvis produktet ændres eller suppleres uden vores samtykke. Endvidere bliver denne EF-øverenstemmelseserklæring ugyldig, hvis produktet ikke anvendes i øverenstemmelse med de specificerede anvendel-ser angivet i brugsanvisningen, og hvis regelmæssige inspektioner ikke udføres.

| | |
|-------------------------|---|
| Produkt: | Løftebånd |
| Serienummer: | Serienumre for hver bæreevne er registreret i produktionsloggen |
| Gældende EF-direktiver: | EF-maskindirektiv (2006/42/EF) |
| Anvendte standarder: | ISO 12100; EN 349; EN 1492-1; BGR 500; DGUV Regel 100-500 (BGR 500); BS EN 1492-1 |
| Kvalitetssikring: | DIN EN ISO 9001:2015 |

Dette er en kopi / oversættelse af det originale dokument.

(FI) EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus 2006/42/EY (Liite II A)

Me vahvistamme, että alla mainittu tuote, sen suunnittelu ja valmistus sekä markkinoimmamme versio, täyttää konedirektiivin 2006/42/EY olennaiset turvallisuus- ja terveysvaatimukset. Tämä EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus mitätöityy, jos tuotetta muutetaan tai täydennetään ilman suostumustamme. Lisäksi tämä EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus mitätöityy, jos tuotet-ta ei käytetä käyttöohjeissa määriteltyjen tarkoitusten mukaisesti ja jos säännöllisiä tarkastuksia ei tehdä.

| | |
|-------------------------------|---|
| Tuote: | Silmukkanostoväline |
| Sarjanumero: | Sarjanumerot jokaiselle kantokyyville merkitään tuotantolokiin |
| Sovellettavat EY-direktiivit: | Konedirektiivi (2006/42/EY) |
| Käytetyt standardit: | ISO 12100; EN 349; EN 1492-1; BGR 500; DGUV Regel 100-500 (BGR 500); BS EN 1492-1 |
| Laadunvarmistus: | DIN EN ISO 9001:2015 |

Tämä on kopio / käännös alkuperäisestä asiastirjasta.

(ET) ELi vastavusdeklaratsioon 2006/42/EÜ (Lisa II A)

Käesolevaga kinnitame, et allpool nimetatud toode oma konstruktsiooni ja ehituse poolest ning meie poolt turule lastud versioon vastab asjakohastele ELi masinadirektiivi 2006/42/EÜ põhilistele tehise- ja ohutusõuetele. See ELi vastavus-deklaratsioon muutub kehtetuks, kui toodet muudetakse või täiendatakse ilma meie nõusolekuta. Samuti muutub see ELi vastavusdeklaratsioon kehtetuks, kui toodet ei kasutata vastavalt kasutusjuhendis määratletud ettenähtud rakendustele ja kui regulaarseid kontrole ei tehta.

| | |
|-------------------------------|---|
| Toode: | Tõstelproovid |
| Seriaanr.: | Seriaanumbrid iga kandevõime kohta registreeritakse tootmislogisse |
| Kohaldatavad ELi direktiivid: | ELi masinadirektiiv (2006/42/EÜ) |
| Kohaldatavad standardid: | ISO 12100; EN 349; EN 1492-1; BGR 500; DGUV Regel 100-500 (BGR 500); BS EN 1492-1 |
| Kvaliteedijuhtimine: | DIN EN ISO 9001:2015 |

See on originaaldokumendi koopia / tõlge.

(LT) EB atitikties deklaracija 2006/42/EB (II priedas A)

Mes pareiškiame, kad žemiau išvardytas produktas, jo dizainas ir konstrukcija, taip pat mūsų rinkai pateikti versija atitinka svarbius ES mašinų direktyvos 2006/42/EB sveikatos ir saugos reikalavimus. Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei produktas modifikuojamas ar papildomas be mūsų sutikimo. Be to, ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei produktas nėra naudojamas pagal instrukcijoje nurodytas sąlygas pasiskirtis ir jei nėra atliekami reguliarūs patikrinimai.

| | |
|----------------------|---|
| Produktaus: | Juostinis diržas |
| Serijos Nr.: | Kiekvienos aprovos talpos serijos numeriai užregistruojami gamybos žurnale |
| ES direktyvos: | ES mašinų direktyva (2006/42/EB) |
| Taikomi standartai: | ISO 12100; EN 349; EN 1492-1; BGR 500; DGUV Regel 100-500 (BGR 500); BS EN 1492-1 |
| Kokybės užtikinimas: | DIN EN ISO 9001:2015 |

Tai yra originalaus dokumento kopija / vertimas.

(LV) ES atbilstības deklarācija 2006/42/EK (II pielikums A)

Ar šo mēs paziņojam, ka zemāk uzskaitītais produkts, tā konstrukcija un izgatavošana, kā arī mums tirgū piedāvātā versija, atbilst ES Mašīnu direktīvas 2006/42/EK būtiskajām drošības un veselības prasībām. Šī ES atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai papildināts bez mūsu piekrišanas. Turklāt šī ES atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts netiek izmantots saskaņā ar lietošanas instrukcijā norādītajiem lietojuma mērķiem un netiek veiktas regulāras pārbaudes.

| | |
|------------------------------|---|
| Produkts: | Siksna cilpa |
| Sērijas Nr.: | Katras slodzes ietilpības sērijas numuri tiek reģistrēti ražošanas žurnālā |
| Atbilstināmās ES direktīvas: | ES Mašīnu direktīva (2006/42/EK) |
| Pielietotie standarti: | ISO 12100; EN 349; EN 1492-1; BGR 500; DGUV Regel 100-500 (BGR 500); BS EN 1492-1 |
| Kvalitātes nodrošināšana: | DIN EN ISO 9001:2015 |

Šī ir oriģināldokumenta kopija / tulkojums.

(PL) Deklaracja zgodności WE 2006/42/WE (Załącznik II A)

Niniejszym oświadczamy, że poniższy produkt, w swojej konstrukcji i budowie, jak również w wersji wprowadzonej przez nas na rynek, spełnia odpowiednie podstawowe wymagania dotyczące bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zgodnie z dyrektywą maszynową 2006/42/WE. Niniejsza deklaracja zgodności WE traci ważność, jeśli produkt zostanie zmodyfikowany lub uzupełniony bez naszej zgody. Ponadto deklaracja traci ważność, jeśli produkt nie jest użytkowany zgodnie z określonymi zastosowaniami wskazanymi w instrukcji obsługi i jeśli nie są przeprowadzane regularne kontrole.

| | |
|---------------------------|---|
| Produkt: | Zawieszne pasowe |
| Nr seryjny: | Numery seryjne dla każdej nośności są rejestrowane w dzienniku produkcji |
| Zastosowane dyrektywy WE: | Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE |
| Zastosowane normy: | ISO 12100; EN 349; EN 1492-1; BGR 500; DGUV Regel 100-500 (BGR 500); BS EN 1492-1 |
| Zarządzenie jokością: | DIN EN ISO 9001:2015 |

To jest kopia / tłumaczenie oryginalnego dokumentu.

(RO) Declarație de conformitate CE 2006/42/CE (Anexa II A)

Declaram prin prezenta că produsul enumerat mai jos, în designul și construcția sa, precum și în versiunea comercializată de noi, este conform cu cerințele esențiale de siguranță și sănătate ale Directivei pentru mașini 2006/42/CE. Această Declarație de conformitate CE devine invalidă dacă produsul este modificat sau completat fără acordul nostru. În plus, această Declarație de conformitate CE devine invalidă dacă produsul nu este utilizat în conformitate cu aplicațiile specificate în instrucțiunile de utilizare și dacă inspecțiile regulate nu sunt efectuate.

| | |
|--------------------------|---|
| Produs: | Chingăi plată |
| Nr. de serie: | Numererele de serie pentru fiecare capacitate de încărcare sunt înregistrate în jurnalul de producție |
| Directive CE aplicabile: | Directiva pentru mașini 2006/42/CE |
| Standarde aplicate: | ISO 12100; EN 349; EN 1492-1; BGR 500; DGUV Regel 100-500 (BGR 500); BS EN 1492-1 |
| Asigurarea calității: | DIN EN ISO 9001:2015 |

Aceasta este o copie / traducere a documentului original.

(CS) Prohlášení o shodě ES 2006/42/ES (Příloha II A)

Tímto prohlašujeme, že níže uvedený výrobek, svým designem a konstrukcí, stejně jako ve verzi uvedeně na trh námi, splňuje příslušné základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví podle směrnice ES o strojních zařízeních 2006/42/ES. Toto prohlášení o shodě ES pozbyvá platnosti, pokud bude výrobek změněn nebo doplněn bez našeho souhlasu. Toto prohlášení o shodě ES dále pozbyvá platnosti, pokud výrobek nebude používán v souladu s uvedenými určenými aplikacemi uvedenými v návodu k obsluze a pokud nebudou prováděny pravidelné kontroly.

| | |
|-------------------------|---|
| Produkt: | Popruh |
| Sériové číslo: | Sériová čísla pro každou nosnost jsou zaznamenána v výrobním deníku |
| Použitelné směrnice ES: | Směrnice ES o strojních zařízeních (2006/42/ES) |
| Použité normy: | ISO 12100; EN 349; EN 1492-1; BGR 500; DGUV Regel 100-500 (BGR 500); BS EN 1492-1 |
| Zajištění kvality: | DIN EN ISO 9001:2015 |

Toto je kopie / překlad originálního dokumentu.

(BG) ЕС декларация за съответствие 2006/42/ЕО (Приложение II А)

С настоящото декларираме, че изоброният по-долу продукт, в неговия дизайн и конструкция, както и в версията, предлагана на пазара от нас, отговаря на съответните основни изисквания за безопасност и здраве съгласно Директива за машините 2006/42/ЕО. Тази ЕС декларация за съответствие става невалидна, ако продуктът бъде модифициран или допълнен без наше съгласие. Освен това тази ЕС декларация за съответствие става невалидна, ако продуктът не се използва в съответствие с посочените в ръководството за употреба предназначения и ако не се извършват редовни проверки.

| | |
|----------------------------|---|
| Продукт: | Лентов сапан |
| Сериен номер: | Сериийните номера за всяка товароносимост са записани в производствения дневник |
| Приложенияи ЕС директиви: | Директива за машините 2006/42/ЕО |
| Приложени стандарти: | ISO 12100; EN 349; EN 1492-1; BGR 500; DGUV Regel 100-500 (BGR 500); BS EN 1492-1 |
| Осигуряване на качеството: | DIN EN ISO 9001:2015 |

Това е копие / превод на оригиналния документ.

(EL) Δήλωση Συμμόρφωσης EK 2006/42/EK (Παράρτημα II Α)

Δηλώνουμε δια του παρόντος ότι το παρακάτω προϊόν, στον σχεδιασμό και την κατασκευή του, καθώς και στην έκδοση που διατίθεται στην αγορά από εμάς, συμμορφώνεται με τις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφάλειας και υγείας της Οδηγίας Μηχανημάτων 2006/42/EK. Αυτή η Δήλωση Συμμόρφωσης EK καθίσταται άκυρη εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή συμπληρωθεί χωρίς τη συνασείη μας. Επίσης, αυτή η Δήλωση Συμμόρφωσης EK καθίσταται άκυρη εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις καθορισμένες εφαρμογές που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης και εάν δεν πραγματοποιούνται τακτικοί έλεγχοι.

| | |
|--------------------------|---|
| Προϊόν: | Ιμάντας |
| Σειριακός αριθμός: | Οι σειριακοί αριθμοί για κάθε φορτίο καταγράφονται στο ημερολόγιο παραγωγής |
| Εφαρμοστικές Οδηγίες EK: | Οδηγία Μηχανημάτων 2006/42/EK |
| Εφαρμοζόμενα πρότυπα: | ISO 12100; EN 349; EN 1492-1; BGR 500; DGUV Regel 100-500 (BGR 500); BS EN 1492-1 |
| Διασφάλιση ποιότητας: | DIN EN ISO 9001:2015 |

Αυτό είναι ένα αντίγραφο / μετάφραση του πρωτοτύπου εγγράφου.

(HU) EK Megfelelőségi Nyilatkozat 2006/42/EK (II. melléklet A)

Ezennel kijelentjük, hogy az alább felsorolt termék, tervezésében és kivitelezésében, valamint a forgalmazott változatban megfelel a 2006/42/EK gépektről szóló irányelv alapvető biztonságási és egészségügyi követelményeinek. Ez az EK Megfelelőségi Nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a beleegyezésünk nélkül módosítják vagy kiegészítik. Továbbá, ez az EK Megfelelőségi Nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket nem az üzemeltetési utasításokban meghatározott alkalmazási céloknak megfelelően használják, és ha az időszakos ellenőrzéseket nem végzik el.

| | |
|--------------------------|---|
| Termék: | Heveder |
| Sorozatszám: | A teherbíráásra vonatkozó sorozatszámokat a gyártási naplóban rögzítik |
| Vonatkozó EK Irányelvok: | 2006/42/EK gépektről szóló irányelv |
| Alkalmazott szabványok: | ISO 12100; EN 349; EN 1492-1; BGR 500; DGUV Regel 100-500 (BGR 500); BS EN 1492-1 |
| Minőségbiztosítás: | DIN EN ISO 9001:2015 |

Az ez eredeti dokumentum másolata / fordítása.

(IT) Dichiarazione di Conformità CE 2006/42/CE (Allegato II A)

Con la presente dichiariamo che il prodotto elencato di seguito, nella sua progettazione e costruzione, nonché nella versione commercializzata da noi, è conforme ai pertinenti requisiti essenziali di sicurezza e salute della Direttiva Macchine 2006/42/CE. La presente Dichiarazione di Conformità CE diventa invalida se il prodotto viene modificato o integrato senza il nostro consenso. Inoltre, questa Dichiarazione di Conformità CE diventa invalida se il prodotto non viene utilizzato secondo le applicazioni specificate nelle istruzioni operative e se non vengono eseguite ispezioni regolari.

| | |
|------------------------------|--|
| Prodotto: | Cinghia di sollevamento |
| Numero di serie: | I numeri di serie per ciascuna capacità di carico sono registrati nel registro di produzione |
| Directive CE applicabili: | Direttiva Macchine 2006/42/CE |
| Norme applicate: | ISO 12100; EN 349; EN 1492-1; BGR 500; DGUV Regel 100-500 (BGR 500); BS EN 1492-1 |
| Assicurazione della qualità: | DIN EN ISO 9001:2015 |

Questa è una copia / traduzione del documento originale.

(SK) ES Vyhľadzenie o zhode 2006/42/ES (Príloha II A)

Týmto vyhlasujeme, že nižšie uvedený produkt, svojím dizajnom a konštrukciou, ako aj v verzii, ktorú sme uviedli na trh, splňa príslušné základné požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia podľa Smernice ES o strojových zariadeniach 2006/42/ES. Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je produkt zmenený alebo doplnený bez nášho súhlasu. Toto vyhlásenie o zhode ES tiež stráca platnosť, ak výrobok nie je používaný v súlade s určenými aplikáciami uvedenými v návode na použítie a ak nie sú vykonávané pravidelné kontroly.

| | |
|-------------------------|---|
| Produkt: | Pásová záves |
| Sériové číslo: | Sériové čísla pre každú nosnosť sú zaznamenané vo výrobnom denníku |
| Použiteľné smernice ES: | Smernica ES o strojových zariadeniach (2006/42/ES) |
| Použité normy: | ISO 12100; EN 349; EN 1492-1; BGR 500; DGUV Regel 100-500 (BGR 500); BS EN 1492-1 |
| Zabezpečenie kvality: | DIN EN ISO 9001:2015 |

Toto je kópia / preklad originálneho dokumentu.

(TR) AT Uygunluk Beyanı 2006/42/AT (Ek II A)

Aşağıda listelenen ürünün tasarımı ve yapısı ile tarafımızdan piyasaya sunulan versiyonunun, 2006/42/AT Makine Direk-tifi nin ilgili temel güvenlik ve sağlik gerekliliklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Ürün, iznimiz olmadan değiştirilir veya tamamlanrsa bu AT Uygunluk Beyanı geçeriz olur. Ayrıca bu AT Uygunluk Beyanı, ürünün kullanım kılavuzunda belirtilen amaçlara uygun kullanımadığı ve düzenli kontroller yapılmadığı takdirde geçerliliğini yitirir.

| | |
|----------------------------|---|
| Ürün: | Kayış Sapanı |
| Seri No: | Her yük kapasitesi için seri numaraları üretim kaydında tutulmaktadır |
| Uygulanan AT Direktifleri: | AT Makine Direktifi (2006/42/AT) |
| Uygulanan Standartlar: | ISO 12100; EN 349; EN 1492-1; BGR 500; DGUV Regel 100-500 (BGR 500); BS EN 1492-1 |
| Kalite Güvencesi: | DIN EN ISO 9001:2015 |

Bu, orijinal belgenin bir kopyası / çevirisidir.

(UK) Декларация відповідності ЄС 2006/42/ЄС (Додаток II А)

Цим ми заявляємо, що нижче зазначений продукт, його конструкція та виготовлення, а також версія, що виводиться на ринок нами, відповідає відповідним основним вимогам щодо безпеки та охорони здоров'я Директиви ЄС про машини 2006/42/ЄС. Ця декларація відповідності ЄС втрачає чинність, якщо продукт змінюється або доповнюється без нашої згоди. Крім того, ця декларація відповідності ЄС втрачає чинність, якщо продукт не використовується відпо-відно до зазначених в інструкції з експлуатації призначених застосувань і якщо не проводяться регулярні перевірки.

| | |
|---------------------------|---|
| Продукт: | Стрчковий строп |
| Серійний номер: | Серійні номери для кожної вантажопідійомності фіксуються в журналі виробництва |
| Застосовані директиви ЄС: | Директива ЄС про машини (2006/42/ЄС) |
| Застосовані стандарти: | ISO 12100; EN 349; EN 1492-1; BGR 500; DGUV Regel 100-500 (BGR 500); BS EN 1492-1 |
| Забезпечення якості: | DIN EN ISO 9001:2015 |

Ця копія / переклад оригінального документа.

QUICKLOADER®

SECURE WITH CONFIDENCE